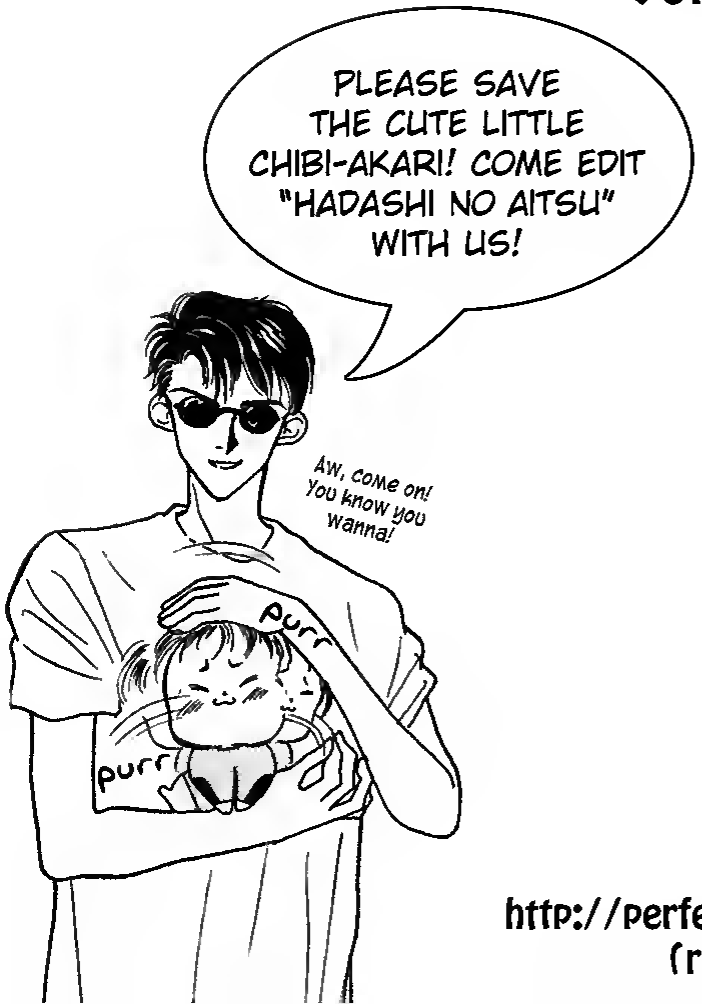
Happy 11th anniversary Esthetique!
Happy 11th anniversary Esthetique!
Happy 11th anniversary Esthetique!

One day in the wonderful world of the Esthetique Realm, a single brave soul approached our admins with the most horrible news ever
Shekyl Proofreader
Whisper
Whisper
Whisper
Rayn Translator
Kuhr
Kitsune Admin
FROZEN
Rose? Did you hear me?
WOBBLE
Oh, crap!
Kitsune-sama! Are you OK?
BONK!
What could've been so bad as to render all of our admins totally unconcious?
Was it a worldwide shortage of manga? Did Shoujo manga cease to exist?
Oh, no! It was something much more sinister
STAFF SHORT-AGES!
SNAP!
HUGE PILES OF TRANSLATED CHAPTERS...
SPREAD THE NEWS, WE NEED NEW EDITORS AND QC-ERS STAT!
If you think you've got what it takes, contact us at esthetiquestaff@gmail.com.

Hadashi no Aitsu

By Takada Rie

Volume 4 Chapter 17



Credits

Raws Provider: Tampopo24 (E)
Scanner: Drumsticky (PI)
Translator: Raijin (E)
Proofreader: Shekyl (E)
Editor: hkgaines (E)

Brought to you by:

http://perfectillusions.net
(raws)

http://esthetique-realm.net

FLOWER COMICS

Hadashi no Aitsu

4

高田りえ

RIE TAKADA

9784091367648

ISBN4-09-136764-X

C9979 P400E

1919979004003

定価400円（本体388円）

雑誌 46077－64　　小学館

少コミ
フラワーコミックス

●作品紹介

FOLLOWING TSUNAMI'S STATEMENT, MINATO'S AND TSUNAMI'S FATHER IS NOW PRIVY TO AKARI AND MINATO'S SITUATION. THAT ENRAGES HIM AND HE WANTS NOTHING MORE THAN TO SEPARATE THE LOVERS. MINATO PRETENDS TO HAVE LEFT AKARI AND THE TWO LOVEBIRDS RUN AWAY. THEIR GOAL: TO LEAVE JAPAN!

LITERARY QUOTATION

WHILE I WAS DRAWING VOLUME 4, I WAS VERY BUSY AND CONCENTRATING ON MY TASK. NEVERTHELESS, I FELT LIKE RUNNING AWAY, ENJOY MYSELF, WHEREAS NOW I WANT TO BE BUSY WITH WORK... (AM I MAD TO THINK SO?)

TAKADO RIE'S MANGA

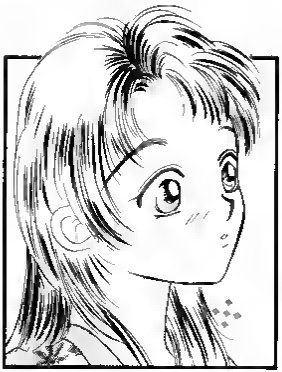
HADASHI NO AITSU - VOLS 1-4
MANATSU NO KOIBITO - 6 VOLUMES
TROUBLE KICK - 2 VOLUMES

TAKADA RIE'S BEST COLLECTIONS

1. TOP LADY WO MEZASE!
2. DANDAN AISHITE
3. DANDAN DAKISHIMETE

Hadashi no Aitsu
4
Rie Takada

Characters



AKARI HAMADA

TAKEN IN BY THE OHTOMO FAMILY FOLLOWING HER FATHER'S DEBTS. HER CHARACTER IS HER BEST ASSET.

MINATO OHTOMO

SON OF THE OHTOMO FAMILY. HE'S IN CHARGE OF THE DORM OF THE WELL-KNOWN SCHOOL SHOUHOU FROM SHOUNAN. HE'S ONE YEAR OLDER THAN AKARI.

Till now...

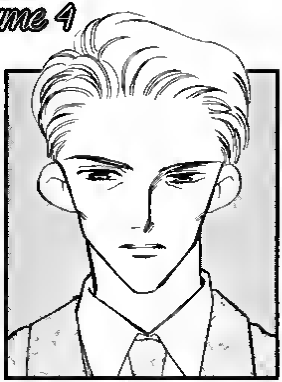
HAMADA AKARI IS A SIXTEEN-YEAR-OLD GIRL WHO FINDS HERSELF IN A FAMOUS FAMILY FROM SHOUNAN, THE OHTOMO, TO COMPENSATE FOR HER FATHER'S DEBTS. MINATO, THE FAMILY'S SON AND ALSO THE DORM MANAGER, IS FETCHING HER FROM THE KAMAKURA STATION. WHILE AKARI ALREADY SEES HERSELF IN THIS SCHOOL FOR RICH CHILDREN, SHOUHOU, MINATO REVEALS TO HER THAT SHE'S THERE AS CLEANING LADY! HAVING NO OTHER CHOICE, SHE TAKES ON HER ROLE AND DECIDES TO REPAY THE DEBTS.

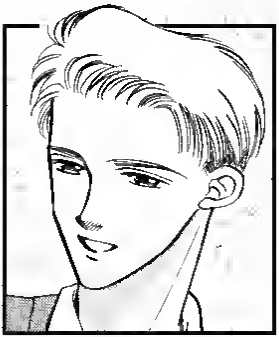
AKARI, WHO WAS AVOIDING MINATO AT FIRST BECAUSE HE WAS TOO COLD, HAS FINALLY BEEN ATTRACTED BY THE FACT THAT DESPITE THE SITUATION HE DOESN'T HESITATE TO WORK IN ORDER TO FULFILL HIS DREAMS. THANKS TO HIM, SHE IS ABLE TO GO TO THAT FAMOUS SCHOOL, SHOUHOU

Hadashi no Aitsu
Volume 4

SHUUICHIROU OHTOMO

MINATO'S FATHER. HE DOESN'T ACCEPT THEIR RELATIONSHIP AND DOES EVERYTHING TO SEPARATE THEM.





HIROMI

YACHT FRIEND OF MINATO. HE DREAMS TO GO WITH HIM ON A SEA JOURNEY.

TSUNAMI, MINATO'S BROTHER, FALLS IN LOVE WITH HER AND OFFERS HER TO LIVE WITH HIM AT THE RESIDENCE. SHE FINDS HERSELF EVICTED FROM THE ROOM SHE USED AS A HOUSEMAID, BUT IS FINALLY GOING TO LIVE WITH MINATO AT LA MAR. IRKED, TSUNAMI DECIDES THEN TO WARN THEIR FATHER WHO COMES BACK HOME RIGHT AWAY FROM NEW YORK AS A MATTER OF GREAT URGENCY. HE MAKES AKARI SEPARATE FROM HIS SON AND MINATO RECOMMENDS HER TO OBEY. ONCE HIS FATHER'S VIGILANCE LESSENS, HE TAKES AKARI ON THE SLY TO THE AIRPORT AND TELLS HER THEY ARE GOING TO RUN OFF.

RU . RUNNING AWAY?!
BUT WHERE ARE WE GOING?!
THE WEATHER IS CLEAR
WE'LL ARRIVE IN MIAMI AT 9 45 A M
WE ARE RUNNING AWAY SO YOU COULD STICK A BIT MORE TO ME, COULDN'T YOU?
Wahh!
MIAMI?!
KISS

We are really abroad!
We...
We...

Whaaa! What will become of us?
HEY, IDIOT, WATCH OUT!
PUSH
WHAT?
DO YOU KNOW ENGLISH?
WAIT THERE
But what does he intend to do here?
Boom
Can you speak English?
I don't understand English!
Boom
Japanese?
Boom
Chinese?
French?
Gulp
Ughhh
Sightseeing?
Yooo! Excuse me

Minato...
Yummy?
No thank you.
What can I do for you?
What?
Leave me alone, OK?
MENACING

At least if we can make ourselves understood.
HMPH. THE BASICS
RESPECT RESPECT
YOU KNOW ENGLISH?
PAT PAT
Whoaa! Cool! ♡
Please take us to the port
Yes
TO THE PORT
WHERE ARE WE GOING?
BANG

He's annoying! At any rate, I'd follow him continually!
Even if he wished to go aboard the Queen Elizabeth, I'd go with him!!!
WHY?
YOU'LL SEE

BECKIE'S GROUP...
470 POUNDS!
What about the boat?
FOR HOW MANY PEOPLE COULD WE MAKE SASHIMI?
WHAT POWER!
WHOAAA! IT'S HUGE!
A CONTEST FOR THE BIGGEST SWORDFISH!

GULP
What?
EH? HOW MUCH?
Mi... Minato..?
BOOM
I LOST HIM!
Haa...
WHERE IS HE?!
MINA-TO!
MINATO!!

YEAAAAH!!!
I'm lost?!
I can't be.
Did I hear a "yeah"?!
!!
Minato, where are you?!
Wail
I'm going to ask them for help
EXCUSE ME!
Japanese!
WHAA
WHAAA
Winner
HIROKO • NARUMI
SHINICHI • NARUMI
Congratulations

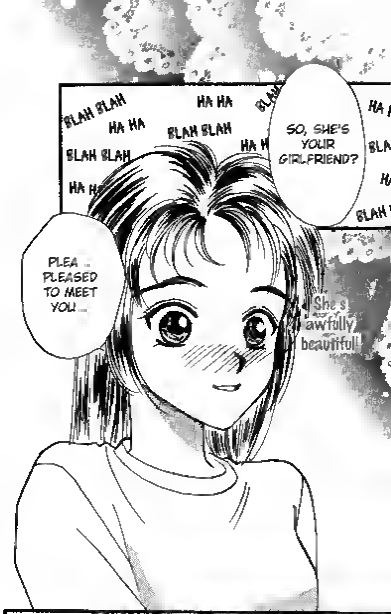
STEP
HUG
MINATO! I MISSED YOU!!!
Hi
WHOOSH
Eh,?

Who...
WHO IS THAT GIRL?
STAB
AH! MINATO!
HOW ARE YOU?
Kiss
AKARI! ARE YOU THERE?
Wearing glasses to look like Akari
AKARI?

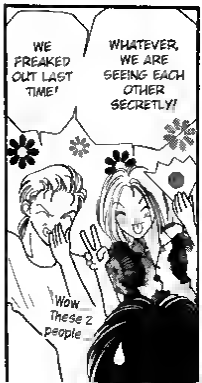
Ahhhhhh
Hmm?
WHAT...
Kiss
When in fact he came back to find his ex-girlfriend?!
He makes me believe we are running off...
MISERABLE
WHERE HAVE YOU BEEN?!
I was nobbled!
What does he take me for?!
YES...
SHE'S AKARI?
I'M MINATO'S MOTHER!
PLEASED TO MEET YOU!

Hello.
This is my host and, Shinichi.
Minato...
has come to Miami to meet his mother...?
Minato's mother?!

IT HAS BEEN AGES... WHEN WAS THE LAST TIME?
IN JUNIOR HIGH, SO FOUR YEARS AGO
YOU'VE GROWN QUITE A LOT!

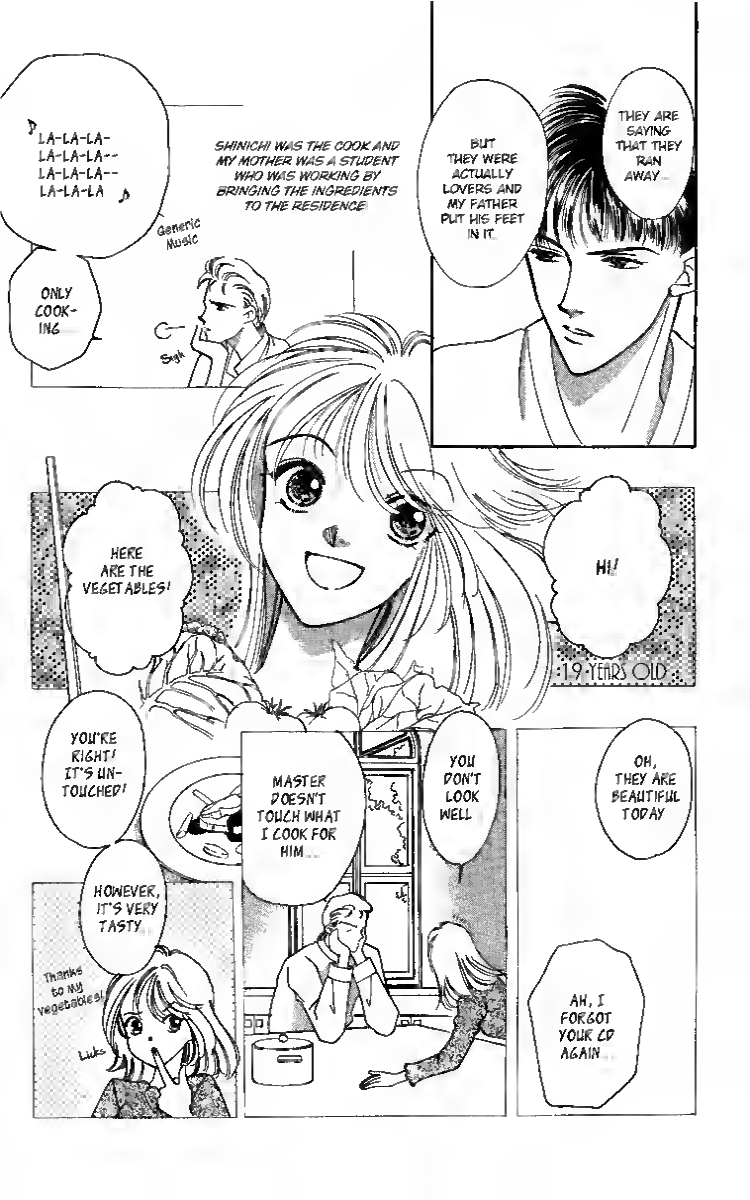

BLAH BLAH
HA HA
SO, SHE'S YOUR GIRLFRIEND?
PLEA... PLEASED TO MEET YOU...
She's awfully beautiful

He could have told me!
Don't stare at me like that!
STARE
STARE

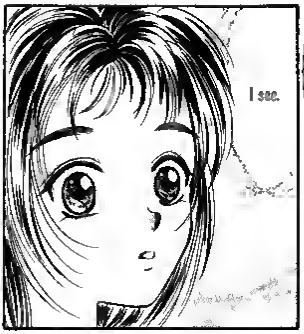

WE FREAKED OUT LAST TIME!
WHATEVER, WE ARE SEEING EACH OTHER SECRETLY!
WOW These 2 people...

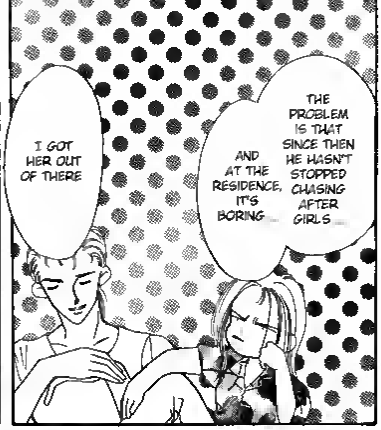
HA...
I LEFT THE RESIDENCE...
SO THEY WOULDN'T LET US SEE EACH OTHER.
Oh I...

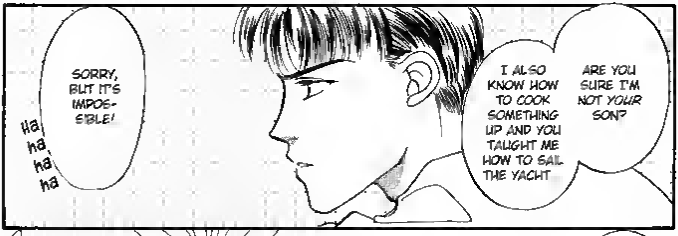
WHY HAS IT BEEN SO LONG?


♪ LA-LA-LA-
LA-LA-LA--
LA-LA-LA--
LA-LA-LA ♪
Generic Music
ONLY COOKING...
Sigh
SHINICHI WAS THE COOK AND MY MOTHER WAS A STUDENT WHO WAS WORKING BY BRINGING THE INGREDIENTS TO THE RESIDENCE
BUT THEY WERE ACTUALLY LOVERS AND MY FATHER PUT HIS FEET IN IT...
THEY ARE SAYING THAT THEY RAN AWAY...
HI!
:19 YEARS OLD...
HERE ARE THE VEGETABLES!
YOU'RE RIGHT! IT'S UNTOUCHED!
HOWEVER, IT'S VERY TASTY...
Thanks to my vegetables!
Licks
MASTER DOESN'T TOUCH WHAT I COOK FOR HIM...
YOU DON'T LOOK WELL...
OH, THEY ARE BEAUTIFUL TODAY
AH, I FORGOT YOUR CD AGAIN...

Or we'll stop cooking!
Hey there, fatty full of dough! Stop making leftovers!
WELL, THAT'S WHAT WE SHOULD TELL HIM!
BANG
I DON'T KNOW WHAT TO DO ANYMORE.
DON'T WORRY SO MUCH!
ANYWAY, IT'S ANOTHER WHIM OF YOURS!
BAM
HE WAS DRAWN TO HER FRESHNESS AND HE ATTACKED LIKE MAD IN ORDER TO MARRY HER!
DOOMED
SIR?!
Angry


I see.


I GOT HER OUT OF THERE
AND AT THE RESIDENCE, IT'S BORING...
THE PROBLEM IS THAT SINCE THEN HE HASN'T STOPPED CHASING AFTER GIRLS...


SORRY, BUT IT'S IMPOSSIBLE!
Ha ha ha ha
I ALSO KNOW HOW TO COOK SOMETHING UP AND YOU TAUGHT ME HOW TO SAIL THE YACHT
ARE YOU SURE I'M NOT YOUR SON?

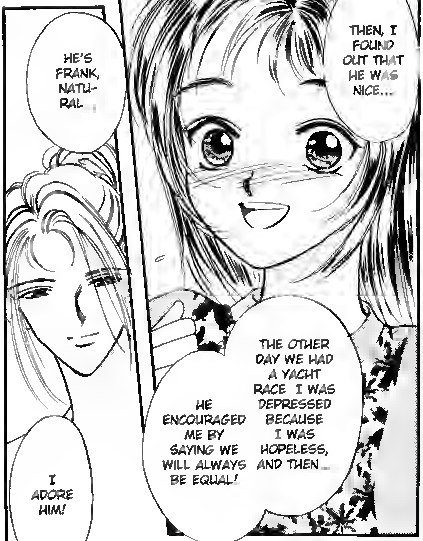
Since she left, I thought that their relationships were more complex than this...
Anyway...
So much the better!
But apparently, they lived in perfect harmony...
BUT I WOULD HAVE LIKED YOU TO BE MY SON!
YOU ARE AN OHTOMO!

AM I SLEEPING ALL ALONE?!
WHAAAT? NOT AGAIN? WHAT THE HECK IS MINATO DOING?!
IT'S OUT OF THE QUESTION TO LET TWO MINORS SLEEP TOGETHER!
EVEN IF YOU MIGHT NOT HAVE WAITED TO DO IT...
I...
Not at all!
WHAT DO YOU LIKE ABOUT MINATO? HIS FACE?
Hee hee hee
WHO ASKED WHOM OUT?
BUT I FELL IN LOVE BEFORE HE DID
Whoo hoo! ♡
Really?
NO ACTUALLY I COULDN'T STAND HIM AT FIRST!!!
IT WAS MINATO
Whaaa
Oops! Sorry!
Don't sweat it!

Hello! Thanks for having bought this volume! I was just telling myself that the one I've been writing not so long ago was already out...

By the way, when I checked this one, I noticed that Akari's eyebrows had gotten much thinner. I'm often asked the reason for it. It's just because she noted about herself that it wasn't very feminine and she takes much more care of it. Or else, it would look like that

See. People also often point out to me that I'm changing her regularly into an animal for the pictures of expressions. Just one thing, about the drawing on page 138 of the previous volume, it's not a sparrow like everyone thought but a crane! Just to restore the truth...


HE'S FRANK, NATU-RAL...
I ADORE HIM!
THEN, I FOUND OUT THAT HE WAS NICE...
THE OTHER DAY WE HAD A YACHT RACE I WAS DEPRESSED BECAUSE I WAS HOPELESS, AND THEN...
HE ENCOURAGED ME BY SAYING WE WILL ALWAYS BE EQUAL!

Oh no...an accident?
The first time I realized it was during the curry shot
At last, here we go!!!
Actually, he has splitting headaches, and once in my room

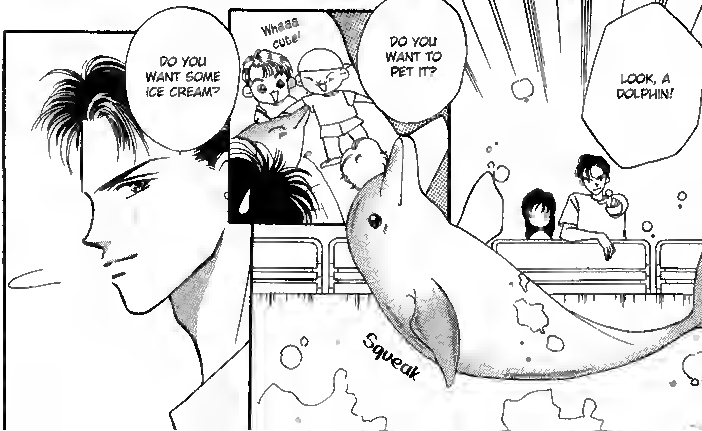
HI THERE, MINATO!
YOU LOOK MUCH HEALTHIER THIS MORNING!
Have become intimate
SO WHAT? IT FEELS GOOD TO HAVE SPOKEN WITH YOUR MOTHER.
Munch Munch
AND WHERE IS SHE?
AT WORK!
AH, SHE LEFT A MESSAGE
"ALL MY BLESSING" SHE SAID YOU WOULD UNDERSTAND
What does it mean?
HOW LONG ARE WE STAYING HERE?

WANT TO GO FOR A WALK?
AKARI
EH?
FOR ONCE, WE ARE ALONE, FAR AWAY FROM JAPAN. WE MIGHT AS WELL MAKE THE MOST OF IT!
DON'T BE SO TENSE. THERE'S NOTHING TO FEAR HERE!
We are going out together!
My very first date!
That's not the reason It's the first time we are going out together!

This is said in English in the original text

No, that's too simple. We are runaways, so rather...

Generally lovers...



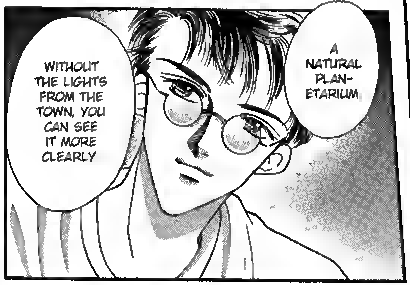
POUT
?
YOU ARE REALLY TAKING ME FOR A LITTLE GIRL, HUH?
KNOCK
SO SMALL AND SO CHEEKY
I'M SMALL, YET I'M THE SAME AGE AS YOU!
SPLASH
WHAT?!
Really you
I want to go somewhere else!
IT'S NICE, BUT CAN'T YOU TAKE ME TO A SLIGHTLY MORE ELEGANT PLACE?!
At the same level
SO IF YOU SUCCEED IN BUYING SOME ICE CREAM, I'LL BELIEVE YOU.
HOO!
UHAAAAH!!
MINT FOR ME
NO PROB-LEM!
ME TOO THEN

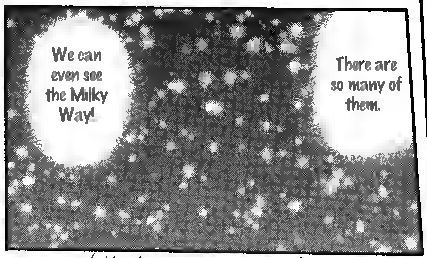
LAUGHS
Hi!
Knock
* Editor's Note: Aki is trying to speak English so she can order the ice cream.
Mintcho puriiz?*
Two puriiz
Funny?
DASH
HE'S ASKING YOU WHY YOU ARE LAUGHING.
"FUNNY", WHAT'S THAT?!
FLIP
PUT THESE ON AND GO!
Hey!
Mintcho Two, puriiz!!
CHEW CHEW

Yay!
SO, MINATO?!
WELL, WHERE DO YOU WANT TO GO?
TO THE SEA? LET'S TAKE ADVANTAGE OF BEING IN MIAMI!
ROAD CONSTRUCTION 500 FT
Hahaaa. My first purchase!

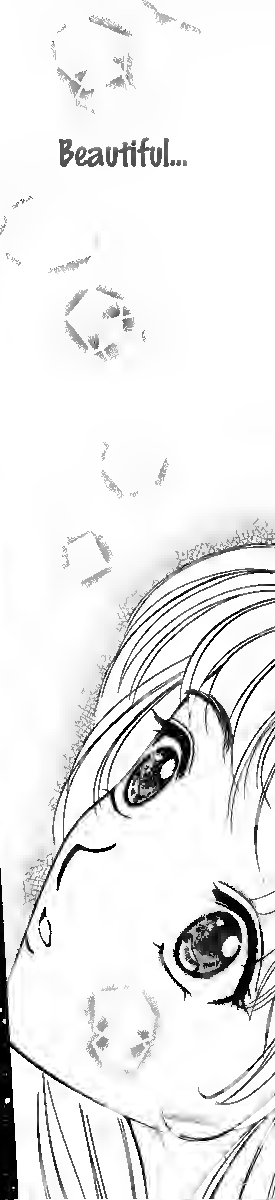
The sky is pretty...
Tick Tick
Haa
WE DIDN'T HAVE TO GO OUT ON THE SEA! JUST THE BEACH...
ha
BE QUIET AND COME HERE
LIGHTS WILL BE SWITCHED OFF AT 10 30P.M. AND YOU ARE GOING TO SEE.
See what on this boat...?

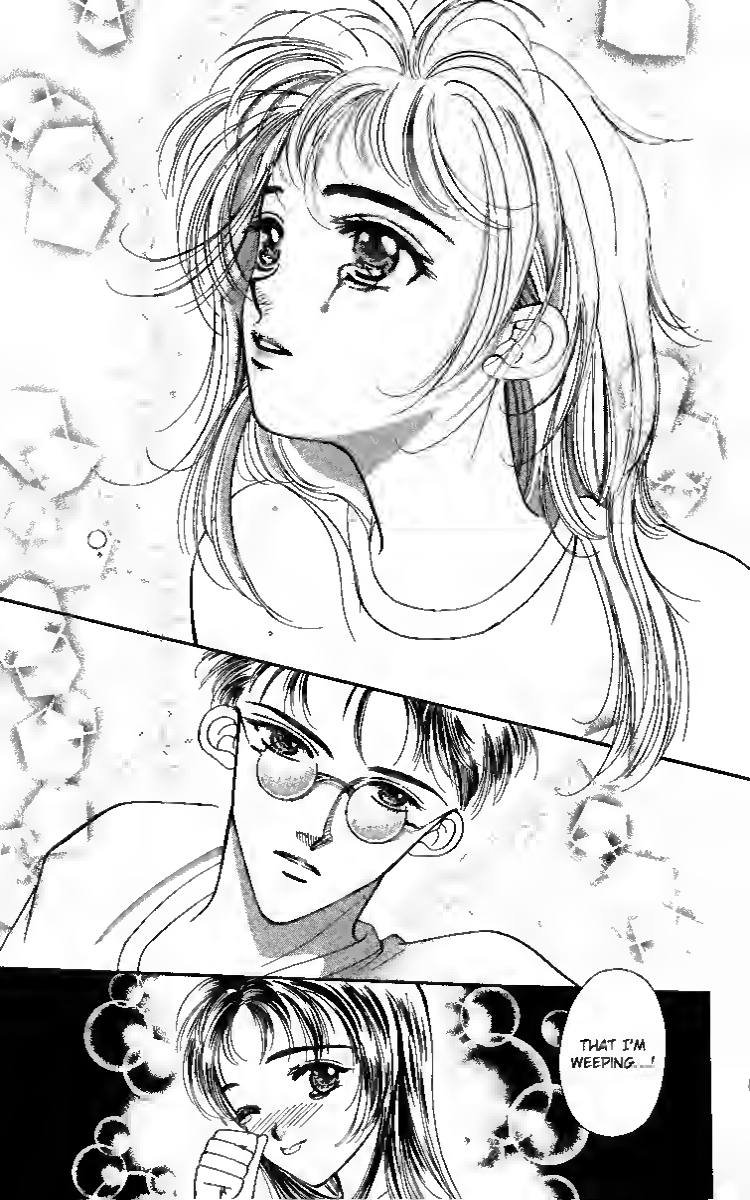
Oooh.
WOOOW...


A NATURAL PLANETARIUM
WITHOUT THE LIGHTS FROM THE TOWN, YOU CAN SEE IT MORE CLEARLY


There are so many of them.
We can even see the Milky Way!

TOUCHED
IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN SOMETHING SO BEAUTIFUL!
EVEN WHEN I RECEIVED THE ESSAY PRIZE, I HAVEN'T BEEN SO TOUCHED


Beautiful...

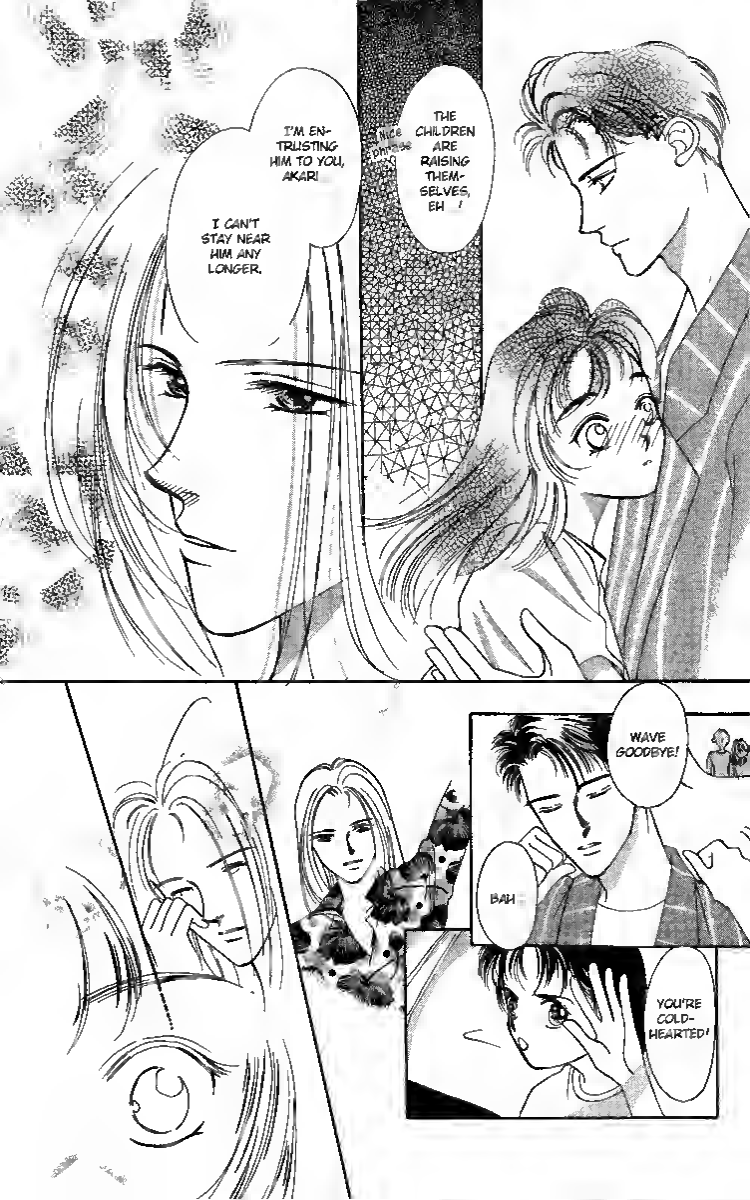

THAT I'M WEEPING...!

I LOVE YOU.

I'M SORRY I FORCED YOU TO COME TO MIAMI.
WE'LL GO BACK TOMORROW.
ME TOO...
I love you,
I love you,
I love you!!!

NOW, MY HEAD IS CLEAR.
WE'RE ALREADY GOING BACK?
FOR THE ONE TIME YOU GOT TO SEE YOUR MOTHER AGAIN, YOU DIDN'T TALK MUCH...
I GOT WHAT I WANTED...
?!
YOU'RE ALREADY LEAVING CALL US FROM TIME TO TIME!
-secretly
YES.
???
He came to take stock of the situation?
IT'S BEEN FOUR YEARS SINCE YOU HAVE SEEN EACH OTHER AND I HAVE THE IMPRESSION I GOT IN THE WAY...
Bye!
TAKE CARE, AKARI.

WE MADE THE PROMISE THAT IF HE FOUND HIS ONE LOVE, HE WOULD INTRODUCE HER TO ME
Whisper
DON'T WORRY.
MINATO CAME TO INTRODUCE US TO EACH OTHER.
His one love...
Minato...
AKARI!
This was his goal?
He didn't come to ask for help from his mother?!
GO. YOU'RE GOING TO MISS YOUR FLIGHT!


I'M ENTRUSTING HIM TO YOU, AKARI
I CAN'T STAY NEAR HIM ANY LONGER.
THE CHILDREN ARE RAISING THEMSELVES, EH!
WAVE GOODBYE!
BAH!
YOU'RE COLD-HEARTED!

SNIFF
WHY ARE YOU CRYING?
HUG
Don't worry, I'll always remain by his side.
seeing his mother crying will only cause him pain...
to be happy...
True, even if he pretends...
TAXI

M-S...
MASTER,
YOUR SON...
YOUR SON HAS
RETURNED.
WHERE
HAVE THE
TWO OF
YOU
BEEN?!
Argh
WE CAN
GO THERE
DIRECTLY?!
DON'T
WORRY
SOD
OFF.
He
seems
quite
confident...

OPEN
YOU'RE FINALLY BACK, MINATO .
DOES THAT MEAN YOU HAVE FINALLY ACCEPTED THE BREAK UP?

AKARI IS MY FIANCEE.
ARE YOU JOKING?
I CAME BACK SO THAT YOU COULD ACKNOWLEDGE THAT WE ARE GOING OUT
WHAT?
BETWEEN THEIR STATUS AND THEIR EDUCATION, ALL THE GIRLS YOU ARE INTRODUCING TO ME ARE LOSERS!
DON'T MAKE FUN OF HER!
Fiancee?
I'LL CHOOSE MY OWN GIRLFRIEND!
YOU DID THE SAME WITH MY MOTHER!
FOOL... YOU ARE MY HEIR. I CAN'T LET YOU BE ENGAGED TO THAT GIRL.

IF YOU WANT ME AS YOUR HEIR, YOU'LL HAVE TO ACCEPT AKARI
VERY WELL I AGREE TO GIVE HER A CHANCE
IF SHE SUCCEEDS IN DOING WHAT I ASK OF HER, SHE MAY BECOME YOUR FIANCEE.

GLARE
YOU WON'T ASK HER TO BECOME THE BEST PUPIL IN JAPAN OR LEARN TO SPEAK FLUENT ENGLISH, WILL YOU?
THAT'S IM-POSSIBLE!!!!!
Whaaa
No cultural education
NOT AT ALL.
No backbone
If I do what he wants, I can become...?